

## Quiz diplomas secondary education

Find the match!

**Bang Tot Nghiep Pho  
Thong Trung Hoc**

**Secondary education  
diploma Bangladesh**

**Higher Secondary  
Education Certificate**

**Secondary education  
diploma New Zealand**

**Katibayan**

**Secondary education  
diploma Spain**

**Título de Bachiller**

**Secondary education  
diploma Thailand**

**Senior middle school  
certificate of graduation  
(高中毕业证书)**

**Secondary education  
diploma Vietnam**

**Matayom VI**

**Secondary education  
diploma Philippines**

**National Certificate of  
Educational Achievement  
(level 3)**

**Secondary education  
diploma China**

## Assignment 1 Joint programme

An applicant submits a master's degree in international marketing awarded by a consortium of two higher education institutions and a large international marketing company. The joint programme is not accredited as a whole by a national accreditation organization.

The admissions officer checks the accreditation/recognition status of the consortium and finds out that the two higher education institutions are recognised in their national systems and offer a range of national master programmes in business studies, marketing and communication. The international marketing company is not a recognised higher education institution and does not provide accredited programmes.

The joint programme is organised in such a way that the two higher education institutions are clearly responsible for the coherence of the programme and for all examinations, while the international marketing company provides hands-on training in specific business cases and supervises the internships of students.

Questions:

- 1) Would you fully recognize this master's degree?
- 2) Would you admit this student to your PhD programme?

If yes, why? If no, why not? Defend your case.

### 課題 1：共同教育プログラム

2つの高等教育機関と国際的なマーケティング会社1社で構成するコンソーシアムが授与した、国際マーケティング分野の修士号を持つ出願者がいます。この学位が授与された教育プログラムは、どの国からも適格認定/認可を受けていません。

出願審査担当者がコンソーシアムの適格認定/認可状況を調べる過程で、コンソーシアムに参加している2つの高等教育機関はともに当該国による設置認可を受けており、ビジネス、マーケティング、コミュニケーション分野の修士課程を幅広く提供していることが分かりました。一方、マーケティング会社の方は高等教育機関としての認可はなく、正規の高等教育プログラム提供者ではありません。

出願者が修了した共同教育プログラムは、2つの高等教育機関がプログラムの一貫性とすべての試験に対する明確な責任を持っていて、マーケティング会社の役割はケース別学習における実務的な支援とインターンシップ時の監督にあります。

質問：

- 1)この修士号は、正規の学位として認められますか？
- 2)この出願者をあなたの大学の博士課程へ受け入れられますか？

可否どちらの場合でも、論理的に説明してください。

## Assignment 2 Philippines

A student has completed a 4 year Bachelor of Science in Nursing in the Philippines. The institution where she has completed her programme is accredited but is no Center of Excellence for this subject area. In the Philippines primary education has a nominal duration of 6 years, while secondary education lasts 4 years.

The student also has submitted her nurse license from the Philippines, which could be verified online on the website of the Professional Regulations Commission ([www.prc.gov.ph](http://www.prc.gov.ph)).

The BSN programme has characteristics from the American education system: the first two years of the study programme are very broad and consist mainly of general education subjects and some basic medical subjects. From the third year on, the student concentrates on the chosen major.

Question:

This student is applying for a Master in Nursing Science at your university. Would you admit her to your programme? If yes, why. If no, why not. Defend your case.

### 課題 2：フィリピン

フィリピンで看護学の4年制学士(BSN)課程を修了した学生がいます。この課程を提供する教育機関は認可を受けていますが、看護学分野の Center of Excellence としては認められていません。フィリピンでは初等教育が6年間で、中等教育が4年間です。

この学生はフィリピンの看護師資格も持っており、この事実は職業規制委員会(Professional Regulations Commission)のウェブサイト([www.prc.gov.ph](http://www.prc.gov.ph))で裏付けが取れます。

この学生が修了した BSN 課程はアメリカ型の教育プログラムです：初めの2年間は幅広い分野の科目と医学の基礎科目を学び、3年次以降専門的な領域を学習します。

質問：

この学生があなたの大学の看護学分野の修士課程に出願しています。彼女の修士課程への入学は認められますか？

可否どちらの場合でも、論理的に説明してください。

### Assignment 3 (joint programme China-Danmark)

Enclosed you will find a Chinese diploma of a joint programme in international finance. The higher education institutions involved are Shanghai Financial University from China and the Niels Brock Copenhagen Business College from Danmark. Both institutions are recognized in their home country.

The programme is a non-degree programme with a nominal duration of 3 years. It consists of lectures, practical training and project work and is entirely carried out in China. The programme has obtained approval from the provincial Ministry of Education of Shanghai Municipality for the period of 2010 till 2018 (see <http://www.crs.jsj.edu.cn/index.php/default/approval/localdetail/1269> and [http://www.shmec.gov.cn/web/search\\_local.php?article\\_id=60212&t=](http://www.shmec.gov.cn/web/search_local.php?article_id=60212&t=) .

At the end of the programme the Chinese partner issues a *zhuanke* diploma and the Danish partner a Diploma in International Finance.

Questions:

- 1) Would you recognize this programme?
- 2) Would you accept this student in the third or fourth year of your bachelor programme in international business? If yes, why? If not, why not?

#### 課題 3 : 中国とデンマークの共同教育プログラム

国際金融分野における共同教育プログラムの修了証があります(別紙参照)。このプログラムを提供した教育機関は、上海金融学院(中国)とニールス・ブロックビジネスカレッジ(デンマーク)です。両校とも当該国で認可されている教育機関です。

この教育プログラムは最低3年間の履修が必要で、修了しても学位は授与されません。教育はすべて中国で行われ、講義、演習、プロジェクトなどで構成されています。またこの課程は2010年から2018年の間、上海市教育委員会(Ministry of Education of Shanghai Municipality)から認可を受けている教育プログラムです。

<http://www.crs.jsj.edu.cn/index.php/default/approval/localdetail/1269>

[http://www.shmec.gov.cn/web/search\\_local.php?article\\_id=60212&t=](http://www.shmec.gov.cn/web/search_local.php?article_id=60212&t=)

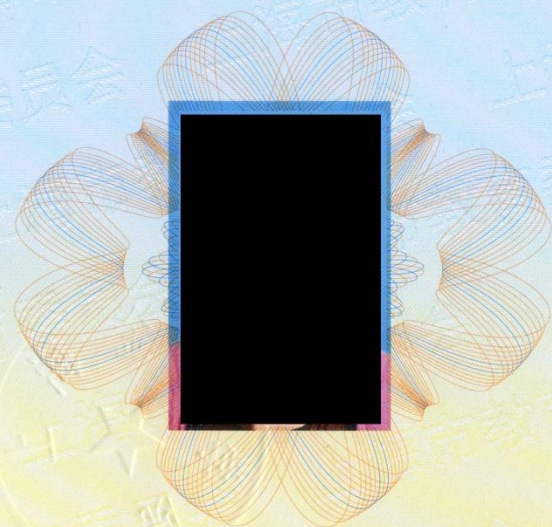
このプログラムの修了により、中国側からは専科修了証が、デンマーク側からは国際金融分野のディプロマが授与されます。

質問：

- 1)この教育プログラムは正規の教育プログラムとして認められますか？
- 2)このプログラムを修了した学生が、あなたの大学の国際ビジネス分野の学士課程3年次あるいは4年次へ編入することは認められますか？

可否どちらの場合でも、論理的に説明してください。

普通高等学校  
毕业证书



证书序列号: NO. 10616840

证书编号: 116391201306000142

学生 [REDACTED] 性别 女，  
学号 2010175319，一九九二年  
五月二十五日生，于二〇一〇年  
九月至二〇一三年七月在本校  
国际金融(中丹合作)专业  
三年制专科学习，修完教学计划规定的  
全部课程，成绩合格，准予毕业。

校(院)长:

何敏伟

校名:



二〇一三年七月一日





Diploma  
International Finance



**Diploma in International Finance**



**Name:** [REDACTED]  
**Personal registration number:** 332501199205253443  
**School number:** 2010175319  
**Period:** September 2010 – June 2013

In accordance with the requirements of Shanghai Finance University and Niels Brock Copenhagen Business College the above student has:

Received three years of education in International Finance  
Passed the required examinations with satisfactory results and  
Finished and defended the mandatory company practice report with a satisfactory result.

**Institutions:** Shanghai Finance University  
995 Shang Chuan Road  
Shanghai  
201209 P.R. China

Niels Brock Copenhagen Business College  
Kultorvet 2  
DK-1175 Copenhagen K  
Denmark

Shanghai, June 21, 2013

Anya Eskildsen  
President of Niels Brock Copenhagen Business College

**Specification of marks obtained****Name:**

[REDACTED]

**Personal registration number:**

332501199205253443

**Final examination date:**

April 2013

---

Subject	Term	Examination mark
Information Technology, practical/written	January 2011	C
Economics, written	July 2011	B
Marketing, written	July 2011	B
International Economics, written	January 2012	C
Accounting and Finance, written	January 2012	B
Financial Activities, written	January 2012	B
Cross Culture and Business Communication 1, written	January 2012	B
Statistics, written	January 2012	B
Financial Management, written	July 2012	C
International Finance, written	July 2012	C
International Business Law 1, written	July 2012	C
Financial Markets, written	July 2012	B
Cross Culture and Business Communication 2, written	July 2012	B
International Business Law 2, written	January 2013	C
International Banking, written	January 2013	C
Organization and Management, written	January 2013	C
Dissertation (Company practice report), written/oral	April 2013	C

---

June 2013

**Niels Brock Copenhagen Business College**



## Details of the Diploma education in International Finance



<b>Objectives of the education:</b>	The objective of the Joint Programme in International Finance is to provide students with knowledge and skills that qualify them for a career in the financial sector and for further education.
<b>Education Structure:</b>	Three-year full-time education including two months' company practice
<b>Admission criteria:</b>	Chinese National College Entrance examination with satisfactory results
<b>Pass criteria:</b>	Minimum C in all subjects

### Marking scale

- A Is awarded for the excellent and independent performance
- B Is awarded for the very good performance
- C Is awarded for the average performance
- D Is awarded for the weak and unsatisfactory performance
- E Is awarded for the unacceptable performance



## 上海金融学院学生成绩单

学院：中丹学院      专业：国际金融      学制：3年  
 姓名： ██████████      学号：2010175319      学分合计：145      平均分：77.48

	课程名称	学分	成绩	课程名称	学分	成绩
2010-2011 第一学期	*商务英语（一）	4	71	*论文写作（一）	2	77
	大学英语阅读（一）	4	75	*计算机应用基础	3	72
	大学英语口语（一）	2	93	大学英语视听（一）	2	77
	高等数学（一）	4	60	体育（一）	2	92
	思想道德修养与法律基础	3	79	军体	1	72
	形势与政策（一）	1	87			
2010-2011 第二学期	*市场营销	4	80	金融学	3	65
	*商务英语（二）	4	81	*论文写作（二）	2	81
	*经济学	4	76	大学英语口语（二）	2	94
	大学英语阅读（二）	4	84	会计学	3	70
	大学英语视听（二）	2	80	体育（二）	2	82
	形势与政策（二）	1	89			
2011-2012 第一学期	商务文化与交流（一）	4	81	*金融活动学	4	82
	*统计学	3	78	大学英语口语（三）	2	84
	*专业实训（一）	2	76	*国际经济学	4	72
	体育（三）	2	93	*会计与财务	4	84
	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	4	88			
20011-2012 第二学期	*财务管理	3	62	*国际商法（一）	4	65
	大学英语口语（四）	2	91	*国际金融	4	60
	商务文化与交流（二）	4	77	*金融市场	3	79
	体育（四）	1	80	*专业实训（二）	2	73
	形势与政策（四）	1	83	艺术导论	2	69
	国际贸易实务	3	86			
2012-2013 第一学期	*组织与管理	4	66	*专业实训（三）	2	73
	国际结算	3	75	高等数学（二）	3	63
	*国际商法（二）	4	63	*国际银行业务	3	60
	形势与政策（五）	1	91	实训与社会实践	4	
2012-2013 第二学期	*财务会计	4		*管理会计	4	
	毕业论文	4		实习	4	





### Student Transcript of Shanghai Finance University

School: The Sino-Danish School		Major: International Finance		Length: 3 Years		Degree: Associate	
Name: ██████████		Student ID: 2010175319		Average Score: 77.48		Total Credits: 145	
	Courses	Credit	Grade	Courses	Credit	Grade	
<b>Academic Year 2010-2011 (Fall Semester)</b>	*Business English (1)	4	71	Thesis Writing(1)	2	77	
	College English Reading (1)	4	75	*Information Technology	3	72	
	Oral English Skill/Speech (1)	2	93	College English Listening	2	77	
	Applied Mathematics(1)	4	60	Physical Education(1)	2	92	
	Moral Education and Introduction to Law	3	79	Military Training	1	72	
	Current Affairs and State Policies(1)	1	87				
<b>Academic Year 2001-2011 (Spring Semester)</b>	*Marketing	4	80	Finance	3	65	
	*Business English (2)	4	81	*Thesis Writing(2)	2	81	
	*Economics	4	76	Oral English Skill/Speech (2)	2	94	
	College English Reading (2)	4	84	Accounting	3	70	
	College English Listening	2	80	Physical Education(2)	2	82	
	Current Affairs and State Policies(2)	1	89				
<b>Academic Year 2011-2012 (Fall Semester)</b>	*Cross Culture and Business Communication(1)	4	81	*Financial Activities	4	82	
	*Statistics	3	78	Oral English Skill/Speech (3)	2	84	
	*Project Work (1)	2	76	*International Economics	4	72	
	Physical Education (3)	2	93	*Accounting and Finance	4	84	
	An Introduction to Mao Zedong Thought and the Theoretical System of Socialism with Chinese Characteristics	4	88				
<b>Academic Year 2011-2012 (Spring Semester)</b>	*Financial Management	3	62	*International Business law(1)	4	65	
	Oral English Skill/Speech (4)	2	91	*International Finance	4	60	
	*Cross Culture and Business Communication(2)	4	77	*Finance Markets	3	79	
	Physical Education(4)	2	80	*Project Work (2)	2	73	
	Current Affairs and State Policies(4)	1	83	The Outline of Art	2	69	
	International Trade	3	86				
<b>Academic Year 2012-2013 (Fall Semester)</b>	*Organization and Management	4	66	*Project Work (3)	2	73	
	International Settlement	3	75	Career Planning	3	63	
	*International Business Law (2)	4	63	*International Banking	3	63	
	Current Affairs and State Policies(5)	1	91	Practice and Social Activities	3	60	
<b>Academic Year 2012-2013 (Spring Semester)</b>	*Financial Accounting	4		*Management Accounting	4		
	Graduation Thesis	4		Internship	4		

Courses marked with \* are taught in English



## Assignment 4 China (private education)

Enclosed please find a Chinese diploma issued by the Yanjing Overseas Chinese University. The student studied an undergraduate programme in English for foreign trade. No Bachelor degree could be conferred for this programme.

Questions:

- 1) Is this a standard layout for a Chinese undergraduate diploma?
- 2) What steps would you take to research this case?
- 3) Would you recognize this qualification and admit this student to your Master programme in an English field?

### 課題 4：中国(私立教育)

別紙にある Yanjing Overseas Chinese University が発行した修了証を見てください。この学生は国際貿易英語を学士課程レベルのプログラムで学習しました。しかし、学士号は授与されていません。

質問：

- 1)この修了証は、中国の学士課程修了証として標準的な様式ですか？
- 2)この学習歴・資格を調べるにはどのような手順を踏めばよいですか？
- 3)この資格を認定し、この学生をあなたの大学の英語(学)の修士課程へ入学させることは適当ですか？

燕京华侨大学

毕业证书

学生 [REDACTED]，性别女，生于一九八二年四月九日，辽宁省(市、自治区)人，于二零零零年九月至二零零四年七月在我校外语系外贸英语专业学习，修完本科课程，成绩合格，准予毕业。



毕证字第 英 2004-007 号  
身份证件号码 210402820409152

校长: [Signature]

燕京华侨大学



二零零四年七月卅日

Yanjing Overseas Chinese University  
Graduation Certificate

Let it be known that [REDACTED], female, born on April 9, 1982, a native of Liaoning Province, having specialized in Foreign Trade English in the Department of Foreign Languages at our university from September 2000 to July 2004, and having completed her university program required in the teaching plan with passing grades, is allowed to graduate.

Hua Sheng (seal)

President

Yanjing Overseas Chinese University (seal)

Yanjing Overseas Chinese University (embossed seal)

Certificate No.: B. Z. Zi, No. Y. 2004-007

ID Card No.: 210402820409152

Date issued: July 30, 2004

XW39360840

中央编译局翻译服务部译  
北京西单西斜街36号100032  
电话: 66509110, 66167625  
传真: 66171619, 66511822